

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 48 (1986)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

case



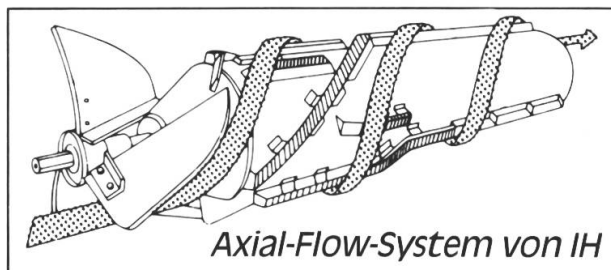
IH-Axial-Flow— ein Konzept setzt sich durch!

case

1640/155 PS
1660/190 PS

Erfolgreich, weil:

- weniger Verluste
- weniger Körnerbruch
- längere Einsatzdauer
- erstklassige und zuverlässige Arbeit in Getreide und Mais
- **NEU** mit Profi-Rapstrennschneidwerk
- **NEU** mit leistungsfähigem IH-Maispflückvorsatz und Häcksler



Axial-Flow-System von IH

***Darum: mehr Gewinn für Landwirt
und Unternehmer!***

***Beim **case**-Händler.
Kompetent und zuverlässig.***

AG ROHRER-MARTI 8105 Regensdorf Telefon 01 84011 55

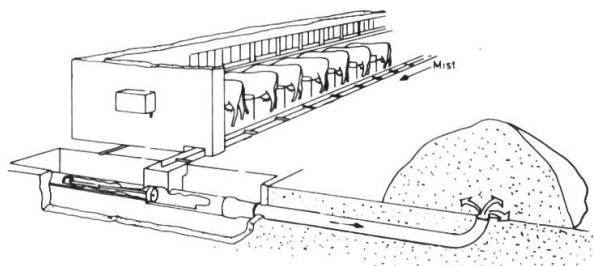
ROHRER-MARTI

HYBAG-MAULWURF

Hydraulische Stallentmistungsanlage

Auch Umbau von mechanischen Anlagen in solche mit international hydraulisch genormtem Antrieb. Neu: mit Flüssigkeitsentnahme. Möglichkeit zur Speisung von Biogasheizungen.

® Patent angemeldet



Produktion und Verkauf:

hybag Automationen AG
Jassbach, 3517 Linden

Telex 33879
Telefon 031 9712 63

Kredite

rasch
diskret

**für Vieh und
landw. Maschinen**

zu günstigen Bedingungen
Telefonieren oder schreiben Sie



Krefina Bank AG
St. Gallen
Gallusstrasse 12
Tel. 071/23 23 85

Das Fachinserat ins Fachblatt !

Automatische KARTOFFELLEGE MASCHINEN

2- und 4-reihige

Underhaug

Zu einem vernünftigen Preis!

- sehr hohe Legesicherheit
- schonende Behandlung des Saatgutes
- Legeabstand von 12 – 62 cm
- Diese Maschinen sind ausrüstbar mit elektrischer Legekontrolle und Granulatstreuer
- Der Reihenabstand ist verstellbar von 65 – 92 cm
- Diese Maschinen sind wahlweise mit Häufelkörper oder Zudeckscheiben lieferbar.

Verlangen Sie eine Vorführung!

Information und unverbindliche Beratung bei:

F. Kolb AG, Embrach, 01-86 502 25
Andres AG, Aarwangen, 063-22 24 24
Kunz Otto, Schnottwil, 032-81 34 67
E. Grunder AG, Lucens, 021-95 91 95



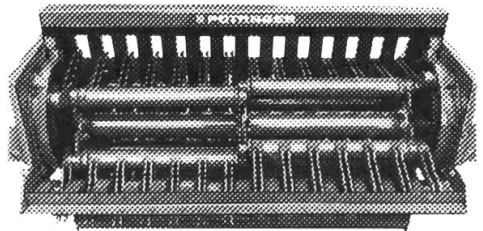
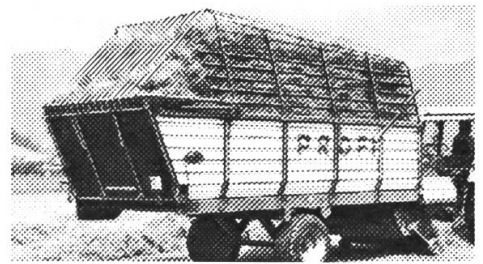
Pöttinger LADEPROFI ERNTeprofi

mit Dosier-
einrichtung

Unübertroffene Ladeleistung mit dem patentierten
Rotations-Schnelladesystem von Pöttinger.

NEU

- Schneidwerk für 31 Messer mit Fremdkörper-
sicherung
- Silierschnitt 4 cm
- 3. Schneidwerk mit vier zusätzlichen Messern
fürs tägliche Eingrasen
- Häckseldichte Rückwand
- Bedienung aller Funktionen von der Kabine des
Traktors aus.



**Leistungsfähig
Robust
Futterschonend**



Lassen Sie sich von Ihrem Rapid-Vertreter informieren.

**Rapid Maschinen und
Fahrzeuge AG**
8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11

BON für Farbprospekt Lade/Ernte-Profi

Name

Vorname

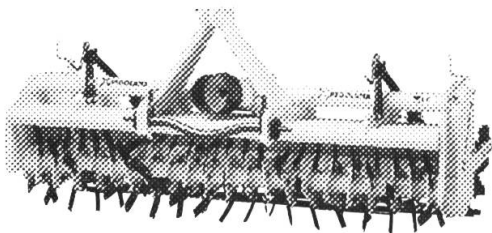
Strasse

PLZ/Ort

Rapid

Pegolama

**macht endlich Schluss
mit der Bodenverdichtung**



Pegolama hat ganz neuartige Werkzeuge, leicht auswechselbar durch praktischen Bajonettverschluss.

Pegolama ist die echte Alternative zu Kreiselegge, Bodenfräse und Zinkenrotor.

Die kompakte Kurzbauweise erlaubt die Kombination mit der Sämaschine.

Pegolama hat einen spindelverstellbaren Prellbalken.

Pegolama hat selbstverständlich Schnellkupplung und wahlweise Krümmer oder Packerwalze.

Pegolama in Arbeitsbreiten von 205 bis 300 cm für Traktoren ab 35 bis 100 kW.

Pegolama ist eine Neukonstruktion von **Pegoraro**.

Pegolama müssen Sie testen! Verlangen Sie eine Vorführung.

ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 21 62/63

Mitarbeiter Ostschweiz:
Armin Brönimann, 9500 Wil, 073 - 22 58 30

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 585.-. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.-.
Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

airstream

Staubschutzhelm

Ausfilterung der Staubpartikel bis zu 95%. Keine Behinderung der Atmung und des Gehörs. Ideal auch für Brillenträger. **Ausrüstbar mit Gehörschutz.** Alle Teile einzeln auswechselbar. Sehr leicht. BUL- und ärztlich empfohlen.



Ideal für die Landwirtschaft bei allen staubigen Arbeiten, z. B. mit Heu, Stroh, Pressen, Getreide, Stauballergien im Umgang mit Vieh, Geflügel usw. Aufladbare Batterie für 10 Stunden Dauerbenutzung. Sondermodelle für Lohnunternehmer oder mit Kohlefilter für Spritzarbeiten. Auch mit Druckluft-Anschluss.

Über **700 Schweizer Landwirte** arbeiten jetzt mit dem «airstream»!

Detaillierte Unterlagen beim Generalvertreter

G GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, ZH

Tel. 052 - 41 11 22

NEU!

Das wirtschaftliche und komfortable Kabinenkonzept: **MC1**



- komplett ausgerüstet, saubere Rundumsicht, 2 Türen, leistungsfähige Heizung
- unschlagbar im Preis
- für alle Typen 940 – 2040 S erhältlich

Verlangen Sie eine besonders günstige Einführungs-offerte!

Bernstr. 160, 3052 Zollikofen
Tel. 031/57 36 36

Matra
ZOLLIKOFEN

Depot Yverdon, 1400 Yverdon
Tel. 024/21 22 73

KLÉBER SUPER 4

AUF DER ALLRAD-FRONTACHSE LÖST ALLE PROBLEME

Diese sieben Vorteile des Kléber Super 4 werden auch Ihre Kunden überzeugen:

- *Mindestens 40% höhere Lebensdauer und Verschleissfestigkeit gegenüber allen bisherigen Frontreifen für Allradschlepper.*
- *Kann bis 40 km/h eingesetzt werden.*
- *Beibehaltung der Antriebsabstimmung zwischen Vorder- und Hinterachse.*
- *Aussergewöhnliche Zugkraftübertragung.*
- *Vibrationsfreies Abrollen durch gute Profilüberdeckung in der Laufflächenmitte.*
- *Exakte Lenkung auf Strasse, Feld und Acker durch leicht gewinkelte Laufflächenstollen.*
- *Sicherer Felgensitz durch besonderen Schutz am äusseren Reifenwulst.*

*Über 30 Jahre Kléber Acker-
schlepper-Reifen Gürtel-
Technologie.*

Vorsprung durch Erfahrung.



kléber
Experte für Ackerreifen



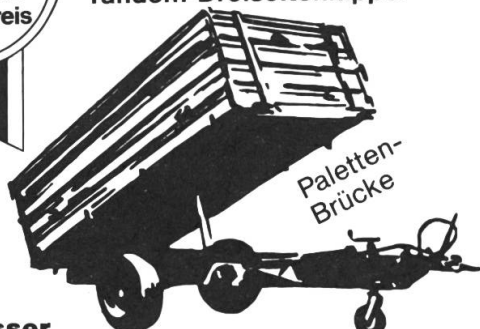
1-Achs-Dreiseiten-Kipper

Typ Schweiz

Brückenwagen Typ Schweiz

2-Achs-Dreiseitenkipper

Tandem-Dreiseitenkipper

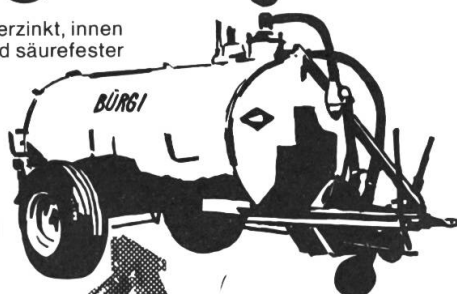


Druckfässer

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.

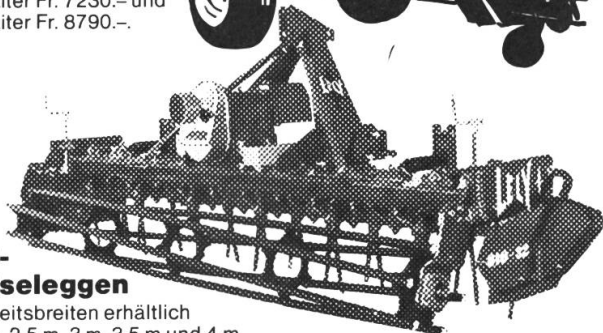
Preise mit Grundausrüstung:

- 2500 Liter Fr. 5980.-;
- 3000 Liter Fr. 6190.-;
- 4000 Liter Fr. 7230.- und
- 5000 Liter Fr. 8790.-.



Lely-Kreiseleggen

- Arbeitsbreiten erhältlich 2 m, 2,5 m, 3 m, 3,5 m und 4 m
- mehr als 2000 zufriedene Schweizer Landwirte.



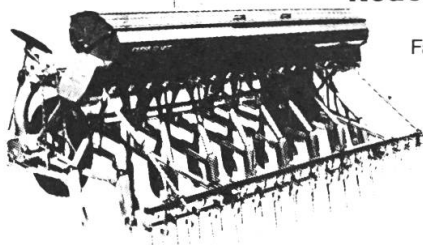
Ladewagen LW 320 T Quadro

sowie übriges Mengele-Programm zu BÜRGi-Preisen.



Vicon-Pendelstreuer

- Arbeitsbreite 6 – 15 m
- Streut alle Düngerarten zu BÜRGi-Tiefpreisen



Nodet Sämaschine

2,5 m, 19 Schar
Fahrgassenschaltung
elektrisch komplett.

Nodet Sämaschine

3,0 m, 25 Schar
Fahrgassenschaltung
elektrisch komplett.

Für jedes Saatgut.
Einfach – solid – zu BÜRGi-Tiefpreisen.



Landmaschinen

8547 Gachnang

Tel. 054 - 55 21 81

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Wandwinden usw.

Wagenheber

Seilzugapparate, 1500 kg, Fr. 495.-.

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschine, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpflieger usw.

Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Für den Schweizer Bauer: Qualität von langer Dauer!

Schweizer
Fabrikat

NEU

**Der verstärkte
UV-SCHUTZ:
Eine Neuheit
von Huber.
Damit Ihr Silo
länger lebt!**



Die Huber-Silo-Plus-Punkte:

1. Der neu entwickelte UV-Schutz!
2. Das weltweit erprobte Kreuzwickelverfahren.
3. Die Original-Huber-Aussentüre ist und bleibt die beste!

Das Huber-Förderband

- Ausziehbarer Steilförderer ermöglicht Einfüllhöhen von 7 bis 13 m (125 m³)
- Normaler Steilförderer, Einfüllhöhe bis 11 m (100 m³)
- Spez. Huber-Bänder für jedes Fördergut!

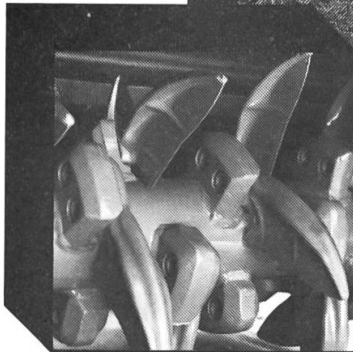
HUBER

W. HUBER AG

5426 Lengnau, Tel. 056 51 01 51

**Setzen Sie auf den
richtigen Partner**





In einem Arbeitsgang

bearbeitet die VLG-Zinkenrotoregge mit Sämaschine Ihren Acker. Sie sparen Zeit und Energie.

Den Boden in seiner biologischen Harmonie belassen, nur die obere Schicht für die Saat intensiv bearbeiten und das Saatgut in einem Arbeitsgang sofort ausbringen. Das ist die ökonomisch und ökologisch hochinteressante Methode, die Fachleute und Wissenschaftler in vielen Ländern fordern. Die «belassende Bodenbearbeitung» bricht mit vielen Traditionen und verändert das Gesicht der Landwirtschaft. Die VLG-Zinkenrotoregge mit Sämaschine für höhere Erträge.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

Generalimporteur:

VLG Landmaschinen Zollikofen, Tel. 031 57 81 11

Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11

GVS, 8207 Schaffhausen, Tel. 053 3 03 33

Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH4/d/86



Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

DLG'86

Internationaler
DLG-Computerkongress:
Mikroelektronik in der
Landwirtschaft
– Fakten und Trends –
4.-7. Mai 1986

Internationaler Agrarüberblick

Hier finden Sie das gesamte Agrarfachprogramm, ein internationales Angebot für die moderne Agrarproduktion konzentriert an einem Ort. Zum Beispiel:

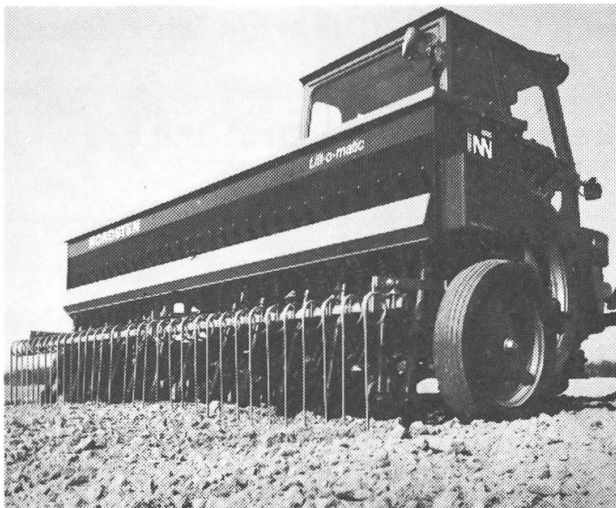
- Internationale Weiterentwicklung der Landtechnik
- Fortschritte bei der Tierzucht und Tierhaltungstechnik
- Neuheiten für Pflanzenschutz und Düngung
- EDV-Programme für die Landwirtschaft.

Informieren Sie sich aus erster Hand; täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr. Aktuelle Information sichert Ihre Zukunft.

Weitere Informationen:
**Deutsche Landwirtschafts-
Gesellschaft · Zimmerweg 16
D-6000 Frankfurt/Main 1
Telex: 4 13 185 dlG d
Federal Republic of Germany**



NORDSTEN *Lift-o-matic* Sämaschinen



Eine der meistgekauften! Bewährte Automatik. Vollausrüstung im Grundpreis inbegriffen. Elektronische Särad-Stop-Fahrgassenschaltung.

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, ZH

Tel. 052 - 41 11 22

Landwirtschaftliche

Ferienreise nach

China

unter dem Patronat von 7 **SVLT**-Sektionen
und der **SVP Schweiz** wird die

Reise Ihres Lebens!

10 Abreisen im April, Mai und Juni 1986,
17/18 Reisetage. Günstiger Pauschalpreis,
Vollpension, **Swissairflüge**, vielseitiges
Programm, interessante fachliche und touri-
stische Besuche, Variante mit **Hongkong**,
Schweizer Reiseleitung und teilweise Beglei-
tung durch **National- und Ständeräte**.

Verlangen Sie den **Gratisprospekt** beim
beauftragten Reisebüro:

Hans Imholz AG, Postfach, 8036 Zürich
Tel. 01 462 44 11, int. 334

8 05-S

Kartoffellegemaschinen für vorgekeimtes Saatgut EHO

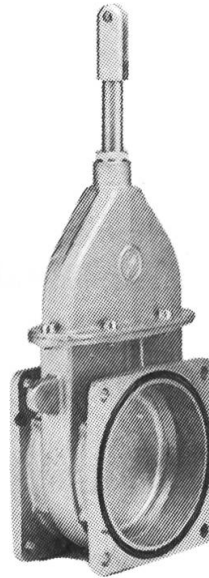
- EHO 120 L** halbautomatisch, preisgünstig
- EHO 442 S** automatisch mit Rollbodenförderung; FAT getestet
- EHO 242 SPH** Modell 1986, für Früh- und Saatkartoffelbau. Plattform für die Entleerung der Vorkeimbehälter. Automatische Saatgutzuführung mit minimalen Keimverlusten. Regelmässige Ablagetiefe dank unabhängigen Scharen. Sechsscheiben und Spurschar.

Weitere Informationen:

JHETO GmbH.

Machines agricoles, 1523 Granges-Marnand
Tél. 037 - 64 20 25 - 64 21 25

K. Schwaninger AG, Landw. Maschinen
8215 Hallau, Tel. 053 - 619 02



SNOPEX SA, 6850 Mendrisio

Ihr vertrauenswürdiger Partner am Tor Italiens.

Generalvertreter für **Schieberhahnen und Druckfasszubehör MZ**, weltberühmt für erste Qualität und Funktionssicherheit.

z. B. Art. 7 F 2
Kolbenschieber mit 2 Flanschen in Grössen 4", 5", 6" und 8".

Verlangen Sie unseren neuen MZ-Katalog sowie unser Programm für AR- und HK-Kupplungen und Armaturen.



SNOPEX SA
Via Oldelli
6850 Mendrisio
Tel. 091 - 46 17 33

SACO MASCHINENBAU AG

8498 GIBSWIL ZH

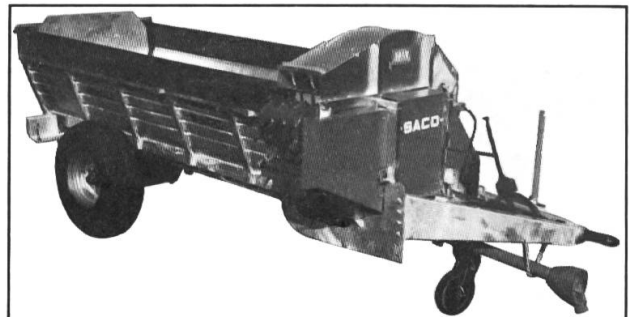
Wussten Sie, dass SACO-Ersatzteile für über 20jährige Miststreuer immer noch erhältlich sind?

Darum am Altbewährten festhalten – deshalb Ihr nächster Miststreuer ein «SACO».

Über 8000 verkaufte Maschinen beweisen die Qualität und die fortschrittliche Technik der SACO-Miststreuer.



SACO-Miststreuer als Aufbaumaschine für alle Transporter-Typen.



SACO-Miststreuer als Anhängermaschine für Traktorzug.

Die Tradition bewahrend – dem Fortschritt verpflichtet!

Anfragen an Ihren Landmaschinenhändler oder direkt an:
SACO, 8498 Gibswil, Telefon 055 - 95 12 30

MESSER

GOLDONI



Die neuen Einachstraktoren

Technik – In Jahrzehnten der Praxis gereift

- Maschinenlänge** : Sicherheit und Manövrierbarkeit ideal kombiniert
- Maschinenbreite** : Stufenlos verstellbare Spurbreite
- Bedienungsholm** : Bequeme Seitenverstellung 180° dank Druckfeder; Höhenverstellung auf 9 Positionen bis praktisch senkrecht
- Sicherheit** : Mikroschalter für Motorstop, obengeführte Bedienungshebel
- Getriebe** : Einzelradausschaltung, Einscheiben-Trockenkupplung, Ölbadgetriebe, Rückholstarter
- Arbeitsgeräte** : **Schnellverschluss für alle Zapfwellengeräte**

Die neue Serie:

JUNIOR
4,4 kW (6 PS)

SUPER
5,1 kW (7 PS)

PROFESSIONEL
5,9 kW (8 PS) Benzin
6 kW (8,2 PS) Diesel

SPEZIAL
9 kW (12,2 PS)

GOLDONI – Führend im Garten- und Gemüsebau, im Obst- und Weinbau

Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Filialen/Succursales:
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

MESSER



Räderfabrik



1 Mann montiert die schwersten Räder selbst!



GS Doppelräder SO und HD passen in jeder Stellung und sind im Handumdrehen angekuppelt. Dank unseren unabhängigen Verschlüssen ist ein Abspringen unmöglich. GS Doppelräder — Ihrer Sicherheit zuliebe!

NEU liefern wir auch fertig bereifte Räder mit Pneus nach Ihrem Wunsch, zu äusserst günstigen Preisen!

Gebr. Schaad AG
4553 Subingen
Tel. 065 44 32 82



Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,
inkl Brenner und Ventil, Fr. 1690.—.

Autogenanlagen

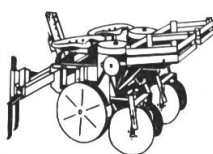
Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Vielfachgeräte

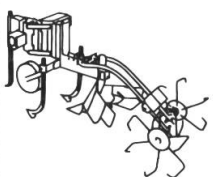
sind unsere Spezialität. Heute, nach mehr als
25 Jahren, sind unsere ersten Traktorvielfach-
geräte immer noch im Einsatz.

Fragen Sie uns für:



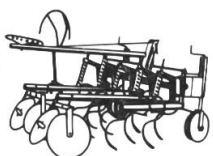
● Kartoffellegegeräte

● Kartoffellege-
automaten



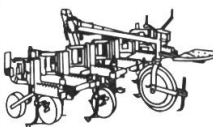
● Pflanzensetzgeräte

● Kombinierte Kartof-
fel- Hack- und
-Häufelgeräte



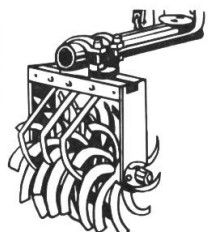
● Federzinken-
hackgeräte

● Zudeckscheiben
oder Häufelkörper



● Maishackgruppen

● Rübenhackgeräte



● Gemüsehack-
ausrüstungen

● Roll-Culi, der er-
staunliche und lei-
stungsfähige Alles-
hacker

Müller-Vielfachgeräte haben auch einen ho-
hen Occasionswert und sind bei Betriebsum-
stellungen gut anpassbar oder leicht verkäuf-
lich.



MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11

Das ist Sicherheit beim Spritzen:



Exakt soviel spritzen wie nötig und so wenig wie möglich.



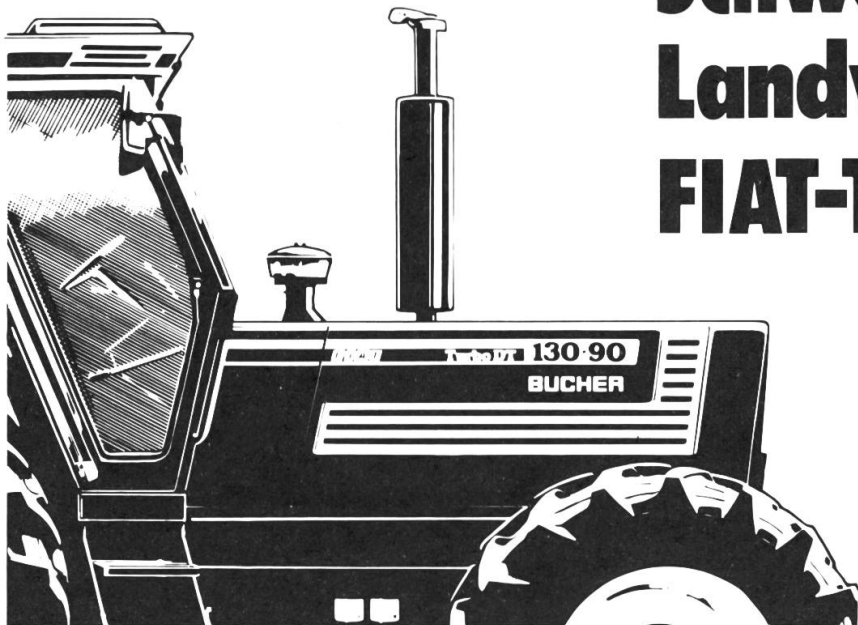
Haben Sie
Fragen? Be-
nützen Sie den
direkten Draht
zu unserem
Anwendungs-
techniker
Armin Gantner,
Telefon 056 96 10 16.

Dosiersicherheit: Genaue Spritzmittelverteilung über die ganze Spritzfläche. **Funktionssicherheit:** Regelmässige Birchmeier-Spritzentests bei Ihrer Servicestation tragen zur Werterhaltung Ihres Gerätes bei. **Servicesicherheit:** Dichtes Servicenetz garantiert Kundendienst und Ersatzteile ohne Verzögerung.

BIRCHMEIER
Sicher an der Spritze

Birchmeier & Co. AG, 5444 Küttigen, Telefon 056/96 01 21

Weshalb wählen seit über 15 Jahren weitaus am meisten Schweizer Landwirte den FIAT-Traktor?



**Warum ist der
FIAT-Traktor
auch in Europa
die Nr. 1?**

- weil FIAT modernste Traktoren-Technik in den Dienst des Menschen und der Umwelt stellt und nicht umgekehrt?
- weil Sie im breiten FIAT-Sortiment auch Ihren massgeschneiderten Wunschtraktor finden?
- weil der FIAT-Service von den Kunden so gerühmt wird?
- oder ganz einfach, weil es so viele glückliche FIAT-Kunden ihren Kollegen weitersagen?

FIAT – jetzt zwei komplett neue Serien mit hervorstechenden Merkmalen wie z.B.:

- neue Spar-Motoren
- neue Synchrongetriebe
- neuer enger Wenderadius
- neue Hydraulik mit Lift-o-Matic

Serie 66

5 Modelle von 45 bis 80 PS,
mit Baukastenkabine.

Serie 90

9 Modelle von 55 bis 160 PS,
mit Komfort- und Superkomfort-Kabine.

**Tradition und Fortschritt.
BUCHER-Landtechnik.**

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11